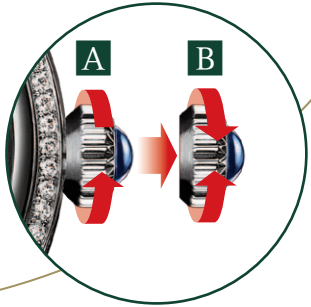
INSTRUCTIONS FOR USE
MODE D'EMPLOI

MILLENARY

CALIBRE 5201
HAND-WOUND

AUDEMARS PIGUET
Le Brassus


1
2
3


A
B

MILLENARY

CALIBRE 5201
HAND-WOUND

FRANÇAIS P. 4

ENGLISH P. 19

DEUTSCH S. 35

ITALIANO PAG. 51

ESPAÑOL P. 67

PORTUGUÊS P. 83

РУССКИЙ СТР. 99

日本語 115ページ

简体中文 第131页

繁體中文 第147頁

العربية ص.163

Le sommaire de votre mode d'emploi est interactif.

Pour accéder directement à la rubrique voulue, cliquez uniquement sur le titre ou le sous-titre correspondant.

Pour revenir au sommaire principal, cliquez sur l'index vertical blanc «Français».

GARANTIE ET ENTRETIEN

Toutes les indications concernant la garantie et les recommandations d'entretien de votre montre sont détaillées dans le certificat d'origine et de garantie joint en annexe.



TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION P. 6
- LA MANUFACTURE AUDEMARS PIGUET

A PROPOS DE LA MONTRE P. 10
- LE CALIBRE 5201

DESCRIPTION DE LA MONTRE P. 12
- VUES DU MOUVEMENT
- DONNÉES TECHNIQUES DU MOUVEMENT
- SPÉCIFICITÉS

UTILISATION DES FONCTIONS P. 14
- INDICATIONS ET FONCTIONS DE LA MONTRE
- MISE À L'HEURE DE LA MONTRE
- REMONTAGE DE LA MONTRE





Introduction

LA MANUFACTURE AUDEMARS PIGUET

LA VALLÉE DE JOUX, BERCEAU DE L'ART HORLOGER

Au cœur du Jura Suisse, à 50 kilomètres environ au nord de Genève, se trouve une région qui a su garder son charme naturel jusqu'à aujourd'hui: la vallée de Joux. Vers le milieu du 18e siècle, le climat rigoureux de cette région montagneuse et l'épuisement des sols ont incité les agriculteurs qui y étaient installés à rechercher d'autres domaines d'activité. Un grand savoir-faire manuel, une créativité intacte et une exceptionnelle pugnacité orientèrent naturellement les habitants de la Vallée, les Combiers, vers l'horlogerie.

Grâce à leur haute qualité, les mouvements fabriqués acquirent une grande popularité auprès des entreprises genevoises qui les transformaient et les livraient en montres complètes.

Dès 1740, l'horlogerie put se développer comme activité indépendante dans la vallée de Joux. Dès lors, cette région se transforma, comme le décrit une chronique de 1881, «en un pays de cocagne, dans lequel la pauvreté a rapidement disparu».



DEUX NOMS POUR UNE GRANDE AVENTURE

En 1875, deux jeunes hommes passionnés de Haute Horlogerie, Jules Louis Audemars et Edward Auguste Piguet, décident d'unir leurs compétences afin de concevoir et de produire à la vallée de Joux, berceau de la Haute Horlogerie, des montres à complications. Détermination, imagination et discipline leur apportent rapidement le succès. Vers 1885, ils installent une succursale à Genève et, en 1889, nouent de nouvelles relations commerciales à l'Exposition universelle de Paris, où ils présentent des montres de poche compliquées. Au fil des années, la Manufacture Audemars Piguet se développe. Ses créations jalonnent l'histoire de la Haute Horlogerie comme, en 1892, la première montre-bracelet répétition à minutes ou, en 1915, le plus petit mouvement répétition à cinq minutes jamais réalisé.

A partir de 1918, les fils des fondateurs poursuivent le travail entrepris par leurs pères. Ils affinent leurs connaissances dans la fabrication de montres-bracelets pour hommes et dames et conçoivent de nouveaux mouvements sophistiqués et extra-plats. Ainsi, à force de persévérance et d'initiatives, et après avoir été frappés de plein fouet par l'effondrement de Wall Street en 1929, ses dirigeants relancent la création de montres dites squelettes, puis entreprennent la production de chronographes. Mais ce nouvel élan est brutalement interrompu par la Seconde Guerre mondiale. Au sortir du conflit, une réorganisation s'impose. La Manufacture privilégie la création de pièces haut de gamme, tout en poursuivant sa tradition d'innovation. Une stratégie qui va se révéler fructueuse, d'autant qu'elle s'accompagne d'une formidable audace créative.





Fort d'un succès désormais international, Audemars Piguet poursuit son travail de création, lançant notamment en 1972 la Royal Oak, première montre sportive haut de gamme en acier, dont le succès est immédiat, puis, en 1986, la première montre-bracelet extra-plate tourbillon à remontage automatique. Depuis, le souffle créatif de la Manufacture ne tarit pas, offrant des garde-temps à l'esthétique originale dotés de mouvements exceptionnels. C'est ainsi qu'elle remet au goût du jour les montres à complications à la fin des années quatre-vingt, et lance en 1999 son extraordinaire collection Tradition d'Excellence. Autant de manifestations d'un esprit audacieux ancré dans la tradition. Autant de promesses pour l'avenir.



A propos de la montre

LE CALIBRE 5201

La manufacture Audemars Piguet vous présente le calibre 5201: un mouvement à remontage manuel, avec affichage de la petite seconde, qui allie parfaitement fonctionnalités, performances horlogères et esthétiques du plus haut niveau.

TRADITION ET INNOVATION

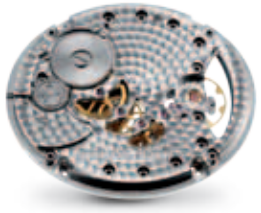
Depuis toujours la manufacture Audemars Piguet s'est efforcée d'affirmer son indépendance. C'est pourquoi elle a développé sa propre fabrication de mouvements, notamment avec la conception de calibres Audemars Piguet. Ils portent la signature unique AP, reconnaissable entre toutes (ponts disposés harmonieusement les uns à côté des autres, finitions artisanales et décor des composants) et offrent un design équilibré élégant, renforcé par un pont de balancier transversal.

Mais la nouveauté de ce calibre 5201 réside surtout dans son architecture tridimensionnelle, laissant apparaître le coeur de la montre. L'organe régulateur (balancier, ancre et échappement), dissimulé habituellement côté fond est désormais visible de face. Ces éléments, relevant de l'architecture du mouvement et de son aspect fonctionnel, jouent désormais un rôle primordial sur le plan de l'esthétique générale de la montre.

Description de la montre

VUES DU MOUVEMENT

Calibre 5201



Côté fond



Côté cadran

DONNÉES TECHNIQUES DU MOUVEMENT

Epaisseur totale: 4,16 mm

Dimensions totales: 28,59 x 32,74 mm

Fréquence du balancier: 3 Hz
(21'600 alternances/heure)

Nombre de pierres: 19

Réserve de marche minimum: 49 heures

Remontage manuel

Balancier à masselottes à inertie variable

Spiral plat

Porte-piton mobile vissé

Nombre de composants: 157

SPÉCIFICITÉS

Mouvement de forme ovale

Mouvement à construction tridimensionnelle

Le balancier est visible côté cadran

Echappement à ancre suisse à gauche

Utilisation des fonctions

INDICATIONS ET FONCTIONS DE LA MONTRE

(voir la figure à l'intérieur de la couverture)

1. Aiguille des heures
2. Aiguille des minutes
3. Aiguille de la petite seconde

Votre montre est équipée d'une couronne à deux positions :

A Couronne en position de remontage manuel
B Couronne en position de mise à l'heure





Utilisation des fonctions

MISE À L'HEURE DE LA MONTRE

Tirez la couronne en position B. La mise à l'heure peut alors s'effectuer sans risque dans les deux sens.

Il est recommandé de dépasser l'heure recherchée d'environ 5 minutes puis de reculer jusqu'à l'heure juste. Cela permet de rattraper les jeux d'engrenages et de garantir une précision optimale.

REMONTAGE DE LA MONTRE

Votre montre est équipée d'un mouvement mécanique à remontage manuel.

Nous vous conseillons de remonter complètement votre montre chaque jour à la même heure (couronne en position A), sans forcer lorsque l'armage maximum est atteint.